

中華基督教路加傳道會



路加

- 承先啟後專欄
- 烏克蘭難民的故事
- 2024全國醫學院校學生退修會報名簡章

NO. **397** Nov. 2023
www.ccmm.org.tw



雙月刊



醫療傳道的展望

路加傳道會董事長 卓良珍醫師

本期目錄

雜誌2023年 11月 第 397 期

- 人物故事
- 1 醫療傳道的展望
◎卓良珍醫師【路加傳道會董事長】
- 承先啟後專欄
- 5 兩代傳承醫療傳道
◎卓以平醫師【卓大夫診所院長/路加傳道會執委】
- 2024全國醫學院校學生退修會報名簡章
- 8 埔基、恆基、東基全國醫學院校學生退修會簡章
- 巴紐義診心得
- 9 跟隨耶穌腳蹤行—巴紐義診心得
◎李慧雲醫師【恆春基督教醫院家醫科醫師】
◎卓瑞彬醫師【民生牙醫診所主治醫師】
◎林賢平醫師【大里仁愛醫院胃腸肝膽科主治醫師】
◎黎暉醫師【牙醫】
- 烏克蘭難民的故事
- 12 「接待」不單是一杯涼水的事
◎Melody Yao 宣教士
- 從原文看聖經
- 17 「出於以色列的不都是以色列人」
◎簡肇明醫師【恆春基督教醫院董事長】
- 消息與代禱
- 19 醫療團隊大事記 ◎編輯部
- 路加公佈欄
- 23 郵政劃撥儲金存款單
- 23 路加財務收支表
- 24 信用卡專用奉獻付款單
- 25 活動花絮
- 28 奉獻徵信錄（2023/8/1-2023/9/30） ◎編輯部
- 我們的話
- 敬畏耶和華是智慧的開端
◎吳麗芬牧師【路加傳道會總幹事】

封底

發行人 / 卓良珍

總幹事 / 吳麗芬

總編輯 / 陳志成

執行編輯 / 何毓芬

美術編輯 / 董沐潔

法律顧問 / 林錦隆律師(首席)

發行 / 財團法人中華基督教路加傳道會

Chinese Christian Medical Mission

郵政劃撥 / 07350889

戶名 / 路加傳道會

網址 / www.ccm.org.tw

臉書粉絲團 / www.facebook.com/ccmm.org

E-mail / ccmmtaichung@gmail.com

投稿 / cay0817@gmail.com

台中辦公室 / 吳麗芬牧師，

郭勇志傳道

40763台中市福雅路166號14樓之1

14F.-1, No.166, Fu Ya Rd.,

Taichung, Taiwan R.O.C.

電話 / (04)24654936 傳真 / (04)24629325

總幹事助理 / 林文勇，會計同工 / 沈是曲

執行編輯 / 何毓芬

美編及網路同工 / 董沐潔

北部辦公室 / 薛雅丹傳道，

陳怡君傳道，葉日雲傳道

10089台北市中正區辛亥路一段11號7樓

電話 / (02)23651190 傳真 / (02)23652073

台南辦公室 / 鄧明賢牧師

70442台南市北區開元路333巷17號11樓之2

電話 / (06)2084227

高雄辦公室 / 張汎庭傳道，熊安安傳道

81351高雄市左營區翠華路601巷27號3樓

電話 / (07)5883970 傳真 / (07)5884780

花蓮辦公室 / 陳聖謙傳道

97369花蓮縣吉安鄉明義五街34巷11號

電話 / (03)8460936

北美路加醫療傳道會 L.C.M.M.

E-mail / lcmmusa@yahoo.com

網站 / <https://www.lcmmusa.org>

醫療傳道的展望

◆卓良珍醫師 路加傳道會董事長

前言

神對於基督徒有普遍性的呼召，要向萬民傳福音及遵守愛主愛人的誡命之外，對我們個人或不同群體也有特別的啓示與託付，因為古今中外全世界上沒有跟我們完全相同的另外一個人，人是很獨特且尊貴的。感謝主！讓我們能夠在主所恩賜的醫療界事奉主、服事人、榮神益人。神安排我們每一位具有醫療專業背景的基督徒在不同的崗位上都有祂特定的旨意與呼召，就好像人身體的各部位肢體，功用有別，但都很重要，連結於元首基督。所以，不論你在醫療院所或醫學院校擔任什麼職務都是神所賦予的神聖使命，作基督的精兵，為主打那美好的仗，分享神在這世代的醫療傳道事工，榮耀主名。

人是神貴重的器皿

我們所服務及傳福音的對象都是人，人不是機器，不同於動物；人有靈魂，有創造力會發明東西，有抽象思考、自由民主意識及宗教情操等等。人類是由主宰宇宙萬物及掌管生命氣息的神所創造的；人是神按著祂尊貴的形像及樣式所造的，並且賜給人類功用、潛力與機會與神同工、



▲卓良珍醫師

與神同行去管理宇宙大地，分享神的事工。我們若能夠盡心、盡意、盡性、盡力愛主我們的神，並且愛人如己和彼此相愛，這就完全了神的律法。我們若能夠待人如己，才會有愛主的表現。

世界衛生組織WHO第一任總幹事 George Brock Chisholm (1948-1953年) 將健康的定義稱為身體、社會、心理及「靈性」的和諧穩定 (well-being) 狀態。第37屆世界衛生大會也將「靈性」的定義稱為：人生觀、道德觀、倫理觀及價值觀等四個層面且互相影響。

醫療傳道的對象

醫療傳道事工有三大主要的對象：第一是所接觸的病人與家屬，第二是周遭的醫療同事，第三是教導的醫務學生。基督徒醫療人員以生命的見證影響我們周遭的病人、同事與學生。生命影響生命的見證主要在於人生觀、道德觀、價值觀與倫理觀的外在表現，意即藉著靈命的更新，活出主的樣式來榮神益人。主耶穌在世上33年的行跡也彰顯了祂醫療與傳道的典範。就是在醫治之中有宣教，宣教之中有醫治；教導之中有傳道，傳道之中有教導，總是為了要傳揚福音、搶救靈魂，成為得人如得魚的美好榜樣。

路加傳道會50年以來由前三任董事長韓偉、范大陵、簡肇明及歷屆董事、執委、顧問、總幹事、同工們的辛苦努力經營之下，已經奠定了海內外醫療傳道的穩固基礎。然而，為了順應時代潮流的變化，醫療傳道的策略與方法必需要調整，才能夠達到承先啓後的有效成果。我們在醫療職場上所傳道的對象有下列三大類：



▲1983年路加董事會，後排左一為卓良珍醫師

1. 對病人與家屬：今日由於網路資訊的普及化，自由人權的意識抬頭，持守個資法的保密規則等，加上個人隱私權的觀念隨之提昇，使得向病人或家屬傳福音的機會困難重重，往往心有餘而力不足。例如：醫療院所的主治醫護人員想向自己的患者傳福音，卻礙於自由人權的維護需要透過患者或家屬的同意。若醫護人員無暇傳福音，想轉介給牧者傳道，須考慮到患者的個人病情或資料不能外洩而裹足不前。祈求恩主憐憫，賜給這世代的醫務人員有足夠的智慧與信心，將主耶穌基督十字架上捨己的愛傳講出來。

病患與家屬比較能夠接受醫務人員關心他們的誠懇態度，而體會出醫務人員是真正愛護他們的救星。手術前、手術後的禱告，親切地贈送患者福音單張、小冊、《述愛》見證集、詩歌錄音帶等，加上精湛優良的醫術與柔和謙卑的態度，更能夠吸引患者與家屬認同我們的信仰，至少醫務人員可以達到鬆土、除石的福音預備事工果效。醫務人員若常常參加團契的聚會，可以一同在這神所設立的團契祭壇上唱詩、查經、禱告、分組探訪病人、分享心得及討論如何調整傳福音方式等，將是很美的見證。

2. 對醫務同事：擔任醫療院所的高階主管更容易以生命的見證影響下屬同仁，亦更有機會在院內舉辦佈道會、聯禱會及見證會等。一般醫務人員對同事的影響力



▲卓良珍醫師夫婦（右一二）參加週三晚上
中榮信望愛團契聚會

除了醫德、倫理、價值觀等生命的見證之外，醫術、學術的成熟度也會被認同，但最重要的是平日要跟同事保持友好的情誼，互相幫助與切磋，不要惡性競爭或爭權奪利，這樣子帶領同事到團契或教會聚會比較容易成功。

近30年來由於健保制度及人口快速老化的衝擊，病患暴增，醫療變成了血汗事業，醫務人員異常忙碌，壓力驟升，加上醫院的教學評鑑、研究論文、升等、進修等多方的繁瑣要求，幾乎壓垮了醫務人員，下了班趕緊回家休息充電，哪有餘力留下來聚會？倘若有心支持福音祭壇的需要，必願意付上為主而活、為主受苦的心志來委身團契聚會，也必蒙神的報答與祝福。資深的醫務人員也可以開放家庭，邀約年經的醫務人員或學生來參加家庭聚會，在溫馨的氣氛之中以生命影響生命，傳遞主耶穌基督犧牲的愛。

3. 對醫務學生：大專學生事工是醫療傳道承先啓後的基石，奠定了福音機構傳

承與生生不息的保障與希望。現今世代的醫務學生面臨著知識爆炸及多元化學習的壓力與衝擊，比較無心參加聚會或社團活動。老師們除了有行政工作之外，也不得不更新教學的內容與方式，從編講義、寫黑板，進階到使用幻燈片、多媒體的影音設備，因為學生會考核老師的教學能力、態度與資料內容。老師也必須面對研究、論文寫作及升等、產官學合作，甚至招不到學生的多方壓力，也就無暇關心到學生的信仰、靈命與生活，除非有兼任導師的職責。所以，現今醫學院校的福音事工遭遇到多方的衝擊與挑戰，學校若能夠維持福音的社團活動，例如信望愛社等，已經是難能可貴的了！

學校的福音事工首在聯繫與鼓勵基督徒老師主動帶領或影響學生的信仰。幾十年前由校園福音團契執委會主席饒孝楫牧師等人所發起全國性的大專基督徒老師們的「信望愛社」，除了聯誼大專基督徒教師之外，就是朝著老師引領學生信主的目標發展。因此，本法人的醫務學生工作首在合作、聯結與鼓勵、協助各醫學院校的基督徒老師來影響學生的信仰。每當知道前台中科技大學健康護理學院吳麗芬教授（牧師），也是路加董事及現任路加總幹事，替學生們付報名費參加路加每年舉辦的全國醫務人員聯合退修會，讓我很受感動，很得激勵！老師們或醫療傳道屬靈的前輩亦可以開放家庭來帶領醫務學生邁向醫療宣教的旅程，榮耀主名，感謝主！

為了不讓學生的福音事工被孤立化，今後路加傳道會要加強聯合台灣基督徒醫學協會（TCMA）、校園福音團契、學園傳道會、北美路加醫療傳道會、長老教會大專部等福音團體舉辦「全國醫務學生聯合退修會」等活動，彼此分工合作，引導與造就醫務學生歸入基督，培植下一代醫療傳道的精兵，為主打那美好的仗，榮神益人。請為路加的事工禱告，讚美主，哈利路亞！ **CCMM**

高雄小港安泰醫院

誠徵護理人員及照服員
有意願者請聯絡任小姐

電話：(07) 801-7856轉分機606



▲2023全國醫療傳道聯合退修會

徵文內容：基督徒醫療從業人員的醫療傳道生命見證，邀請您一起用文字來述說主恩、傳揚主愛。期待您的來稿～

請留意以下投稿須知：

1. 投稿文長以800-1500字為限，任何來稿本刊編輯保有刪修權利。
2. 投稿文章須未在任何媒體及社群發表，請勿抄襲或一稿兩投，投稿視為授權《路加》刊登於紙本雜誌、網站及臉書社群。
3. 投稿請提供真實姓名（若刊登筆名也請註明）、聯絡電話、通訊地址、服務單位/職稱及電子郵箱。
4. 請以電子郵件方式投稿，寄至cay0817@gmail.com；主旨請寫：「投稿--文章篇名/姓名。」
5. 投稿若有附上照片，請註明檔名。
6. 來稿後，將於兩個月內以E-mail通知審稿結果。
7. 投稿文章若經採用，本刊不提供稿費，寄贈三本《路加》雜誌。

《路加》雜誌
雲彩見證徵稿

兩代傳承醫療傳道

◆卓以平醫師 卓大夫診所院長/路加傳道會執委

大 著父親在路加傳道會服事的關係，從小我就聽過路加傳道會。印象中在我八、九歲的時候，曾跟著父母到台北參加一個三天兩夜的聚會，與會者都是基督徒醫師和護理師。後來，這群基督徒醫療人員成為路加傳道會草創時期的重要同工，而這群基督徒醫師的妻子（師母）們，每個月都會發起「路加代禱信」，為路加事工、醫療工作、家庭及孩子等代禱。

成長過程中，常聽聞父親提及路加傳道會在恆基、屏基及一些偏遠地區所推動的醫療傳道事工。求學時期的我，曾跟著父母去參加路加舉辦的退修會，聆聽一些基督徒醫師分享醫療傳道的經歷與見證，有些時候我也會跟著父親一起去探訪病患。

國外學醫經歷神帶領

高中時期，我就讀美術班，也是班上第二名畢業，大學聯考卻失利，沒有錄取任何系所，所以我決定先當兵，再思考下一步。然而，上帝為我關了一扇門，卻為我開了一扇窗。服完兵役後，在上帝的帶領下到國外唸醫學院，也順利考取醫師執照。從小我就喜歡關懷人、幫助人，加上父親是位身心科



▲卓以平（右，穿背心者）在年幼時就跟著父母參加路加傳道會的聚會

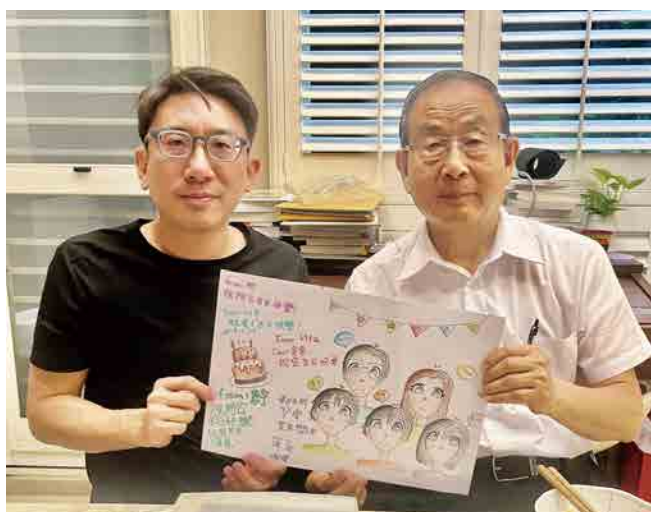
醫師，所以我決定跟隨父親的腳步選擇身心科，走上精神醫學領域。

我的父親是位敬虔愛主的醫師，長期委身在路加傳道會服事（現任路加董事長），盡心盡力投入醫療傳道事工，一直是我學習效法的榜樣，對我的信仰生命與行醫生涯帶來很大的影響。此外，父親相當看重孩子的靈性。他常鼓勵我們，不管課業再忙，還是要分別時間參加團契和主日聚會。1985年，父親從台北榮總調到台中榮總服務，與幾位台中榮總基督徒醫師一起創立「榮中禮拜堂」。醫院工作之餘，父親也投入教會服事，並經常到弟兄姊妹及病患家中探訪。

全家人聚在一起家庭禮拜的時候，父親常用這三段經文鼓勵我們：「…神為愛他的人所預備的是眼睛未曾看見，耳朵未曾聽見，人心也未曾想到的。」（哥林多前書2章9節）、「你們豈不知道嗎？我必在曠野開道路，在沙漠開江河。」（以賽亞書43章19節）、「我們曉得萬事都互相效力，叫愛神的人得益處，就是按他旨意被召的人。」（羅馬書8章28節）過去我曾在求學及行醫路上遭遇挫折，甚至受憂鬱症所苦，這三段經文時常鼓勵我，也成為我人生中的座右銘。

信仰與行醫 以父為榜樣

過去父親在台中榮總服務37年，從來沒有因個人私事而請假停診過，他總是以病人的需要為優先。在病患眼中，父親是位溫柔、慈祥、盡責的醫師。看診時，有些病患會出現一些較激烈的言語、行為或



▲卓以平醫師與父親卓良珍醫師

情緒反應，父親會用溫和的語氣去關心病患、安撫病患。看診時，父親會為病患禱告，向病患傳福音，曾經因此被醫院主管責罵。雖然被責難，父親仍不吭聲，默默地在醫院實踐醫療傳道，例如：探訪病患、在病房放聖經、邀請教會聖誕節到病房報佳音等。後來，醫院新大樓開幕時，那位主管竟邀請父親為開幕儀式做祝福禱告。即便看診工作再忙，有教會弟兄姊妹住院，父親都會去病房探訪，並為病患禱告。從台中榮總退休之後，父親仍繼續在自家診所看診，每週三晚上也會參加台中榮總醫務團契，陪伴鼓勵年輕的醫務人員。

也許是受到父親憐憫人、關心人的影響，記得我在醫院當見習醫師的時候，曾看見一對年輕夫婦，丈夫因腰椎受傷下半身癱瘓，需終身坐輪椅，心中感到憐憫與不捨。隔日早上查房前，我便私下搬了一箱營養品到病房送給這對夫妻，當下他們用驚訝的表情看著我，很感謝我對他們所做的。

自家診所實踐醫療傳道

以前在醫院工作時，我不太敢當面向病患傳福音，只會私下默默為病患禱告。父親開業第二年，我就到父親的診所工作，於2018年接任卓大夫診所院長。在自家診所工作，我開始嘗試在診間為病患禱告，有些病患在禱告中不自主地流下眼淚，

感受到一顆顆冰冷的心被神的愛觸摸，我也把握機會向未信主的病患傳福音，並且鼓勵他們到教會聚會。

這些年來透過藥物和福音，逐漸幫助病患改善病情，也建立良好的醫病關係；陸續有幾位未信主的病患，願意走進教會，甚至受洗成為上帝的兒女。感謝神，讓我可以自家診所中實踐醫療傳道，透過醫療、禱告與傳福音幫助病患「與上帝和好，與自己和好，也與人和好」。

現今世代醫療環境充滿許多試探、誘惑及糾紛，身為基督徒醫師擁有很好的優勢，在良好的醫病關係及信任下，除了醫治病患的身體疾病（生理），同時透過禱告、傳福音（心理及靈性），使病患的身體、心理得到健康，靈魂也能得到救贖。藉著上帝所賜給我們的醫療專業，使福音的大能夠彰顯出來。

前輩樹立醫療傳道典範

1974年及1977年，一群愛主的基督徒醫師及醫務人員陸續成立「中華基督教醫務團契」和「中華醫藥傳道會」（兩者為路加傳道會的前身）。這些路加傳道會創始前輩們已經70-80歲了，他們在醫療傳道的路上留下許多佳美腳蹤，也為後輩們樹立美好的典範與榜樣。如今，我與父親一同在路加傳道會服事（擔任路加執委），

在醫療傳道的路上同行，期盼醫療傳道的使命能夠不斷傳承下去。

最後，我用以下四點來鼓勵年輕的基督徒醫療人員：一、在醫療專業上要有好見證，建立良好的醫病關係；二、與神保持良好的關係，勿忘醫療傳道使命；三、委身團契、小組及教會生活，在信仰及醫療傳道的路上不要單打獨鬥；四、找到愛主的另一半，在醫療傳道的路上有願意支持、同心同行的另一半很重要。



▲卓以平醫師

給路加50週年的祝福

路加傳道會50週年了，這50年來我們經歷了無數信仰之旅，陪伴了無數病患的生命，觸摸了無數孤單偏遠偏鄉的靈魂，願我們繼續緊守信念，以醫療傳道見證神的愛，引領更多靈魂，幫助更多年輕的醫療人員走進醫療傳道的使命，期盼「路加」在神的帶領下繼續茁壯承傳下一個50年！ **CCMM**

山城的呼聲

2024

埔基、恆基、東基全國醫學院校學生退修會

日期：2024年1月24日(三)~1月26日(五)

招收對象：

全國大專院校醫療各職類的學生與住院醫師

報名費用：

1000元，請先繳費後再填寫報名表(需填寫匯款帳號後5碼及匯款日期，才算完成報名手續)，報名成功會寄電子郵件通知。全程參與且回饋心得者全額退費。

2023/12/24(日)以後無法參加者，報名費轉奉獻

地點：

埔里基督教醫院

報名截止：名額有限，額滿截止

* 提供住宿與膳食

戶名：埔基醫療財團法人埔里基督教醫院
匯款銀行：合作金庫銀行 分行：埔里分行
金融代號：006-0707
匯款帳號：0700-872-059921

報名掃描
QR-Code



講員：

邀請醫療奉獻獎得主、醫師與牧者：蘇世強院長、黃健榮醫師、馬堅毅醫師、趙文崇醫師、陳恒順副院長、陳恒常醫師、蕭錦鋒主任牧師、路加傳道會總幹事吳麗芬牧師、林坤易主任牧師、台灣基督徒醫學協會(TCMA)-JAMES青年事工小組同工等擔任講師。

在曠野有人聲喊著說：預備主的道，修直祂的路！凡有血氣的，都要見 神的救恩
(路加福音3:4、6)

本退修會由埔里基督教醫院、恆春基督教醫院、台東基督教醫院合辦，CCMM與TCMA協辦
有問題請來電049-2912151轉5113(宣教部)

跟隨耶穌腳蹤行—巴紐義診心得

◆圖.文/中華牙醫服務團團員

◆李慧雲醫師 恆春基督教醫院家醫科醫師

打從2018年開始，威克里夫聖經翻譯會劉力慈宣教士就邀我到巴紐村落協助肺結核防治事工。她期待有醫檢師來教導當地衛生員以顯微鏡來檢驗痰檢體，讓有肺結核的村民有個依據，願意到附近的衛生所或醫院就醫。但在她所處的環境，人力物力都嚴重匱乏，醫檢師評估這項任務執行的困難度，就退出這次的服事。實際上，即使診斷出肺結核，也要病人配合吃抗結核藥，療程往往三個月到半年不等。肺結核需要醫療、公衛、民間等的介入，才能控制住疾病的傳播。

過去我曾參與屏基駐伍邦的醫療傳道事工，五年內去了伍邦共18個月，目睹長宣醫師黃新明醫師以他公衛的知識，為肺結核病人建立肺結核隔離病房及嚴謹地實行了病患每天正確且規則地吞下應服的藥物，結核病的蔓延才有緩和趨勢。

如今，我被劉力慈宣教士的生命見證感動，希望以行動來表達我對她的敬意。她的血液裡流著對瑪琳佉族的鄉愁，叢林是她心靈的故鄉，族人的靈命是主耶穌對她的託付！多年以來，她不斷問我可以到部落的日子，我折服了，於是跟隨中華牙醫服務團踏上這趟荒野旅途。

我們在巴紐部落只有短短5天，村民聽聞有醫療團前來，攜家帶眷來就診，最遠部



▲李慧雲醫師與村民合影

落人們要步行六、七個小時才抵達看診的福音中心。村民常見的症狀有痠痛、慢性咳嗽、疥瘡及腸胃問題。許多村民慢性咳嗽且咳出血來，肺結核的診斷幾乎可以成立了。我除了問診及聽診，只能開立止咳化痰藥物幫助村民減緩症狀。力慈說，即使診斷出來，村民要走十小時的路程到最近的衛生所拿抗結核藥。有時好不容易走到衛生所，卻剛好缺藥，他們只好失望回家，或者在回程的路上病死在路旁。

有一天，一個女人帶著一顆爛掉的乳房前來，惡臭的膿瘍，幾隻蒼蠅貼在膿液上，觸目驚心！我愛莫能助，給她寫了一封轉介信，讓她到醫院去接受治療。但不知她有無能力走到醫院。

離別歡送會上我跟村民哭成一團，在分離不捨中夾雜著虧欠情懷，因為不能承諾未來可以再到訪。這地區的醫療需要太龐大，只能禱告求主差遣一個醫療團隊願意長期委身在這個地方，才能見到果效。 **CCMM**

◆卓瑞彬醫師 民生牙醫診所主治醫師

這趟巴紐義診之旅的意義，對我來說就像電影《哈比人：意外的旅程》一樣。哈比人比爾博·巴金斯跟隨13個矮人及甘道夫去收復孤山，旅程中的一個意外插曲就是巴金斯detour遇見咕嚕並拿到魔戒，而改變整個旅程。出發前，聖靈提醒我：「要帶針灸針及拔罐組。」本來以為只是備著，想不到在這次義診中卻也有detour，我使用針灸去幫助那對夫妻，尤其是那位多年無法行走加上顏面神經麻痺的婦女。

主耶穌差派門徒使他們有醫病、趕鬼、行各樣神蹟的能力。同樣，主耶穌也使用我成為祂的器皿，藉著針灸讓癱腿的能行走，因顏面神經麻痺而無法閉合的右眼也能閉合。感謝主！哈利路亞！榮耀讚美歸於主耶穌！此外，我也透過拔罐醫治許多病人，病人在等待過程中只能乖乖坐著，那裡都不能去，讓慧雲醫師及耀明傳道有機會向病人傳講福音及禱告。



▲卓瑞彬醫師為中風婦人針灸

我們雖然是醫療短宣，但我覺得「醫療只是手段，宣教才是重點。」畢竟我們只能對牙科病患做治療，而無法做到宣教。這次利用針灸、拔罐所得的經驗，覺得主為CCDS又開了另一扇門。這趟義診與有傳福音或禱告恩賜的弟兄姐妹一起同工，讓服事更有果效。感謝這次同行的每一位弟兄姐妹！ **CCMM**

◆林賢平醫師
大里仁愛醫院胃腸肝膽科主治醫師

這次來到巴紐義診，從一下機看到滿滿的村民熱烈歡迎，又看到村民們拿著蘆葦枝夾道興奮地大聲唱著歡迎歌。我立時想起了耶穌騎著驢駒進耶路撒冷時的光景。大家高聲喊著：「和散那！和散那！」一下子忍不住就哭了。我一直問自己，我們到底做了什麼值得村民們如此的歡迎我們？我們又能做什麼來回應這些村民的期待？

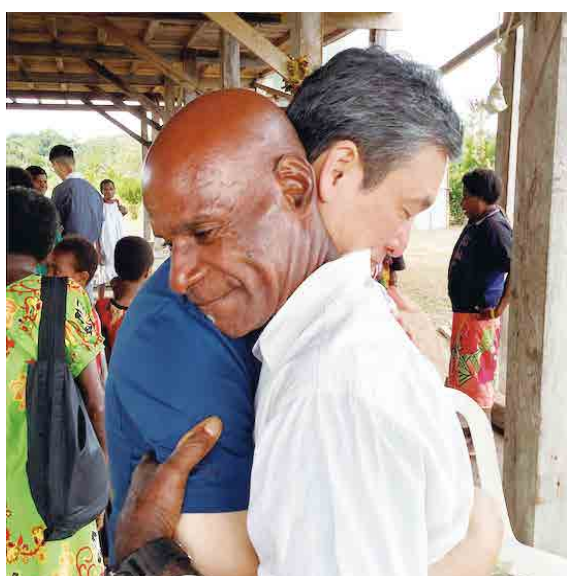
每次去義診都受到當地居民VVIP級的禮遇。這次在巴紐更是感受到村民們竭盡所能地款待。村民們一直問我們這樣可以嗎？有沒有什麼要再改善的？為了迎接醫療團，他們費盡心血蓋了一座豪華會所及媲美渡假村的浴室與廁所，動員了許多村民來服事我們。然而，我們在這裡所付出的，真的是村民們所期待、所需要的嗎？村民們會問：「你們明年還會再來嗎？」我回答不出來。主啊！我們明年還會再去嗎？我們能為他們做什麼呢？ **CCMM**

◆黎暉醫師/牙醫

說 到心靈富有，我覺得這位未來酋長的心靈，比他擁有的土地更富有。他雖為老酋長的兒子，但在許多場合中十分安靜謙卑，完全沒有放眼望去方圓幾十里都是俺家的那種傲氣或優越感。一開始讓人有種不夠陽剛的感覺，後來仔細觀察，我覺得他是一個真基督徒。

這個家族捐出大片土地修停機坪，又捐出土地建福音中心，如果發生在其他人身上，無論如何都會想在眾人面前吹捧，顯露一下自己的慷慨吧？但事實上，老酋長和兒子都十分低調。

有一天早上的靈修，老酋長的兒子分享信息，簡短到位並帶著能力。而且，他有一顆柔軟的心，那天他抱著Lawrence（因瘧疾病逝的村中領袖）的太太和幾個姐姐痛哭的情形，感受到他對村民們深深的愛。



▲離開部落前，林賢平醫師與村民擁抱



▲酋長兒子（左二）捐地建福音中心

歡送我們的那天早上，領袖們在上面唱歌時，他也頻頻落淚，我其實挺被他感動的。我覺得是神揀選並興起這個家族，讓「Yagiap」這個村莊成為基督村，是他們家族的祝福，也是對整個村子的祝福。

CCMM

高雄長庚醫院祈禱室 病房探訪關懷服務

懇請眾教會及主內家人轉介在高雄長庚住院肢體或福音朋友，祈禱室同工會前去探訪關懷傳福音。也極需眾教會差派弟兄姐妹及自願者一同來服事病探、定點活動及輪值守望代禱，願看見需要的神兒女們都來回應主。

請聯絡：

0939-283393 陳姐妹

0933-308346 李姐妹

0929-958570 吳宗教師

「接待」不單是一杯涼水的事

◆文字 & 照片 / Melody Yao
◆本文轉載自2023年9月號宇宙光雜誌

2022年，烏克蘭突然進入戰爭模式，每個人的生活都脫離原來的軌道，極多「脫軌」的難民湧進我家所在的城市。既然有地利之便，便接受「路加傳道會」委託，將募集的善款確實交到需要者的手中。

戰爭時期，接待難民是一件繁重且所費不貲的人道工程，而且是自發、自願、無償的。我們將別人託付的善款鎖定在「接待家庭」，因為我家就是接待家庭，親嘗個中滋味，所以特別能將心比心！

我們採訪了將近一百個接待家庭或單位，概括比例上，基督新教的基督徒，包含個人或教會或機構，大約占80%，其中浸信會又占絕大多數，其他包括東正教、天主教、猶太教等占10%，另外10%沒有特別宗教信仰。

一百個接待的家庭就有一百個接待的故事，我們來聊聊其中幾個：

1. 還能接待兩個人

這個小村莊在偏遠的山區，已經下了幾天豪雨，雖然放晴，卻還是一路泥濘坑窪，無法前行，只好跟受訪者約在他們的市中心。原本想找個可以喝咖啡的地方，坐下來好好聊聊，但是市中心只有幾間店舖，農村人想喝茶聊天，自己家的棚子多得是，沒有人會為了聊天而出來花錢，所以我們坐在車裡，聽這位婦人娓娓道來：

「我是家庭主婦，家裡養牛，我每天擠奶、做奶酪。我有七個孩子，最大的十八歲，最小的三歲。戰爭第一天，丈夫就申請從軍，捍衛自己的國家，目前在戰場第一線服役。」

七個孩子的爸爸自願上戰場？我心裡疑惑著，烏克蘭政府規定，家中有三



▲農家在市場販售自製的奶酪

個孩子以上的父親不必徵召入伍。你家有七個孩子，你有絕對的理由不上戰場啊！

我想著，要獨立支撐七個孩子的家和繁重的工作，婦人挺得住嗎？她難道不擔憂，萬一丈夫有個三長……，她怎麼辦？我胡思亂想時，這位七個孩子的媽媽接著說：「同一天，我就到這裡的政府單位報名，登記我家可以接待難民。」

烏克蘭的冬天大約有半年，為了節省冬天取暖的木柴用量，農村的房子都很小，剛剛好夠用就好，尤其是蘇聯時期的房舍。我脫口而出：「你家還可以擠人？還有空房間？」

婦人肯定地說：「我把七個孩子集中在一個房間，就可以空出一個小房間，還能接待兩個人！」……

2. 我只是要他們能活著回來

一進大門，各式各樣的瓶瓶罐罐告訴我，這是個珍惜資源的家庭，主人沒有請我們進屋，想必在棚子底下比較容易騰出座位吧！主人的熱情一如端出的熱騰騰的茶，在12月的烏克蘭，尤其戶外，有一種暴風中的堅毅！

這是一間農家手工肉乾和傳統罐頭的家庭工廠，他們從朋友、鄰舍、親戚那裡募集資金，自己製作肉乾和豬肉罐頭。做滿一車的食品，就跟著運送物資的車隊送往前線，給正在捍衛國家的軍人補充營養。他們認為，要靠軍隊給的正規食物絕對不夠，肉乾方便軍人隨身攜帶，餓了就拿出來啃兩口，還有傳統口味的肉醬罐頭，隨時慰勞肚腹的鄉愁，同時附上孩子們祝福的卡片。這十足像我小時候，父母去軍營探望服役的哥哥，總要帶些有的沒有的，就怕他們吃不飽、睡不好。

我看著罐子上貼的字條，問：「這上面寫什麼？」

「食用完畢，請將罐子帶回。」主人說。

我心想：就一個罐子，看起來也是撿來、收集來的，無論如何都不是什麼貴重物品，值得讓為國爭戰的士兵千里迢迢帶回來還你嗎？

主人從我的眼中讀出困惑，他說：「我只是要他們能活著回來！」



▲送到前線的肉乾和肉凍

3. 哪怕從千里之外

經過蜿蜒的小道，來到一處看似墾荒的精緻小屋，主人徒手挖掘的水井和有點歪的廁所，看得出他正在重整家園。

的確是，他收拾破碎的心，離開烏克蘭第二大城哈爾科夫，離開喧囂的市井，也離開曾經美好的婚姻，從哈爾科夫來到這個讓自己完全沈澱情緒的小村。屋子雖然小，至少可以容身，也是重新出發的支點。

戰爭打響了，心碎的地方變成破碎的土地，哈爾科夫岌岌可危，朋友、親戚都在那裡，正懸著的心被一通電話提了回來：

「可以住你家嗎？」一聽是好朋友的声音，二話不說「當然可以」。

朋友們才剛住下，又有電話來。

「可以住你家嗎？」一聽是親戚的声音，二話不說「當然可以」。

房間住滿人，又來一通電話。

「可以住你家嗎？」一聽是前妻的声音，雖然不是二話不說，但還是念在舊情，只能說「當然可以」。

前妻一點也不顯陌生，就把行李抬進屋裡，接著補上一句：「我丈夫也來了，可以一起住嗎？」

五雷轟頂、天人交戰，這是不是踩到情感的底線了！

只好淡淡問一句：「他現在在哪裡？」

「在門口！」

國難當前，還能為私人恩怨糾葛嗎？唉！這是哪門子的道德綁架啊！

我們去拜訪屋主的時候，他的家連走道都住人了。

把善款交到他手上時，激動的淚水道出他澎湃的情緒：「我這輩子都在給予、都在付出、都在成全。當我艱困的時候，沒想到上帝差派不認識的人，從千里之外特意來幫助我！」

他流淚感恩知道他的需要、垂聽他的呼求、醫治他的心靈，並且調動萬有的天父！

哪怕從千里之外……



▲蘇聯時期的公寓

4. 我找不到理由

老先生對貓過敏，他有一間公寓出租，是養老的收入來源。難民來了，他把公寓整理一番，無償給難民居住，難民還帶著兩隻貓。老先生有點為難，難民說：「我的貓很乖、很守規矩。」老先生看了看，好吧，人都進來了，也不差兩隻貓了！

老先生安心把房子交給陌生人，雖然分文未取，但也算是人飢己飢，覺得這是人的天良應該做的。一個月後，他想去關懷住在公寓的難民，看看他們的生活，有沒有什麼需要。他來到自己的地方，雖然手上有鑰匙，但還是禮貌地按電鈴，畢竟要尊重對方的隱私。

門打開的刹那，老先生被轟炸過來的貓屎味震得倒退三步，看見新貼的壁紙被貓爪強力伺候的證據，桌子下、窗台上到處「屎跡」斑斑，還有觸目驚心的滿地垃圾……

老先生的魂還沒回到地球，但是計算能力還是可以的：「我記得是兩隻貓，怎麼現在有四隻貓？」正疑惑開口問年輕人，發現，「不對啊，你們是誰？」、「你們為什麼住在我的房子？」、「之前住在這裡的難民去哪了？」

原來，之前的難民私自把鑰匙交給朋友，朋友又呼朋引伴聚集其他夥伴進來。因為沒有人監管和打理，在為所欲為的瀟灑後，房子沒有一處是乾淨的，也沒有一寸完整。

老先生收回公寓，委託清潔公司清理、消毒，重新整理，讓一般人可以居住。我問老先生：「你花了那麼多前整修房子，現在總算恢復原樣，你還願意接待難民嗎？」

老先生說：「我找不到不繼續接待的理由！」



▲從戰區前來等待收容的難民

5. 因為哪裡也去不了

羅姆人，俗稱「吉普賽人」，他們的祖先是印度人。如今，羅姆人散佈在全世界，是居無定所的流浪民族。大多數羅姆人是社會邊緣人，勤勞的從事社會低下階層的工作；躺平的乾脆等人救濟；想要不勞而獲的就上街偷拐搶騙。

大多數羅姆人沒有接受教育的意願，所以，幾個世代過去，生活還是在原來的窠臼中轉不出來。一般歐洲人對他們就是敬而遠之，能躲多遠就躲多遠。即使在戰爭中，這族群也不被「正視」對待，很多政府給難民的福利、服務，不自覺就略過他們，也因此，羅姆人想要找到願意接待他們的家庭，幾乎不可能。

微胖、黝黑、不太高，眼前這個人怎麼跟一般烏克蘭人不一樣？原來，他是羅姆人村莊的牧師，從基輔來這裡建立教會，目前接收大約兩百個羅姆人難民，他們每天在他的教會吃喝拉撒睡。

我好奇問：「牧師，你從哪裡找到這些人？」

「喔！羅姆人都是坐最便宜的火車，輾轉幾天才到達這裡。我每天去火車站，只要看見躺在地上、椅子上，又髒、又累、又餓、身邊又有很多孩子的，一定是從戰區過來，等著善心人士領走的難民。我就走過去問：『你要跟我走嗎？』」

基本上，把這些羅姆人難民的全部家當當作垃圾，別人都還覺得擋路，所以，對他們而言，去哪裡都不會有損失，只要有人肯收留，還沒經過大腦，腳就已經跟上了！

因為貧窮，羅姆人早已習慣沒有家具的房子，做什麼都是席地完成。這位牧師每天帶著他們讀經、禱告、敬拜、讚美，牧師眉飛色舞說：「他們每天躺在教會，不想聽福音都沒辦法，因為哪裡也去不了！」

6. 我們家離開了，難民怎麼辦？

2022年2月24日，從睡夢中醒來，最不願意發生的事竟然成真了。眼看家人處在危險邊緣，我又不在他們身邊，母性本能的我趕緊為他們安排撤退之路。俄軍一天就逼近



▲羅姆人睡在教會地板上，也順便聚會

基輔，烏克蘭隨時遭占領的恐慌瀰漫在我的幻覺中，於是開始尋求海外資源。

很開心為家人預備好退路，放下心中的大石頭，就跟兒子商量撤退的細節。兒子悠悠地說：「我們家離開了，難民怎麼辦？」

「難民？難民在哪裡？」我滿天尋找資訊，可是沒有檔案啊！

「在我們家！」兒子說。

如今，一年多了，難民還在我們家，也看不見戰爭終了的日子。

原來，接待不單是一杯涼水的事！主啊！祢為什麼不早說？ **CCMM**

※作者簡介：Melody Yao 宣教士。曾經從事幼教工作十餘年，2006年全家移民宣教至今。



恆春醫療 恆春基督教醫院
財團法人 HENG CHUN CHRISTIAN HOSPITAL



**會計室主任/院牧部助理/醫藥室申報員/
掛號批價人員藥師/護理師/物理治療師/
值班醫師/眼/婦產/高壓氧/牙科/
腎臟專科醫師**

薪資 面洽

意者請備履歷、證照(影本)逕寄
Email:1600042@hcch.org.tw
地址:946屏東縣恆春鎮恆西路21號
電話:(08)889-2293 # 386 人資邱主任

更多詳細內容請
至1111人力銀行





οὐ γὰρ πάντες οἱ ἐξ Ἰσραὴλ οὗτοι Ἰσραήλ· 「出於以色列的不都是以色列人」

◆簡肇明醫師 恆春基督教醫院董事長

【經文】羅馬書9：6

「出於以色列的不都是以色列人」

【希臘文】οὐ γὰρ πάντες οἱ ἐξ Ἰσραὴλ οὗτοι Ἰσραήλ·

【原文直譯】原來出於以色列的不都是以色列人

【DBY 英譯】For not all are Israel which are Israel.

這段經文是羅馬書9:6的後半段，前半段說「這不是說神的話語落空了…然後…原來出於以色列的不都是以色列人，這是使徒保羅要引證在神的眼光中不是所有的以色列人都稱為以色列人。

我們先看希臘文οὐ是not，接下來希臘文γὰρ是（原來）For 的意思，接下來希臘文πάντες οἱ ἐξ Ἰσραὴλ οὗτοι Ἰσραήλ是「所有以色列生的不都是以色列人」。

這裡使徒保羅談到從亞伯拉罕後裔生的以色列人中，有一部份的人是天生外表就是以色列人，但在神的眼光中卻不是以色列人，他們是與神的應許沒有關係，而真正的以色列人是因著應許所生的以色列人，他們才能繼承兒子的名份、榮耀及與神的各樣約定。

而這些以色列人才是真正的以色列人。他們就是因信耶穌基督而稱義的人，也是真正亞伯拉罕的後裔。真正的以色列人也包含了因信稱義的所有信徒，他們都是蒙神揀選，有神從基督耶穌而來的永生。因為唯獨因信稱義的信徒才是亞伯拉罕的後裔，也就是神眼光中的真以色列人！使徒保羅勉勵所有的信徒都能因信稱義，得以承受神兒子的名份，他們就有從神而來的榮耀與從神而來的永生。

希望我們每一個人都能夠成為真正的以色列人，而稱為神的兒子並得繼承神兒子的一切名份，就是藉著信耶穌基督進入神國而得永生！ **CCMM**



醫宣團隊大事記

（團契順序按照首字筆畫排列。如有興趣參加未來活動或講座，請事先致電主辦單位詢問。謝謝）

路加辦公室消息

1. 8/14-16本會張汎庭傳道與嘉義長庚科大學生吳澤華及黃千芷，參與恆基短宣隊服事，學生對宣教事工有更深刻的認識。
2. 8/14-18本會熊安安傳道參與高醫學生團契醫療團於小琉球白沙國小所舉辦「給夢想一雙翅膀」的服事，活動內容有品格教育及衛教（口腔、視力及身體健康），帶領服事的大學生及參加活動的小學生都有豐盛的收穫。
3. 8/16總幹事吳麗芬牧師與郭勇志傳道代表路加傳道會參與梧棲童綜合醫院所舉辦的「平安的七月夜」獻詩，願主賜福海線的福音事工。
4. 8/21-25本會董事陳敏慧醫師、執委陳恒德醫師及薛雅丹傳道，協助新北佳南幼兒園辦理「小小醫療營」並擔任講師，活動順利圓滿，願主賜福將醫療傳道的種子放在孩子們的心中。
5. 8/23與TCMA及恆基三方召開2023全國醫療傳道聯合退修會「第八次籌備會議」，9/14召開「第九次籌備會議」，就大會手冊、預算報告、報名狀況、親睦之夜節目並所有細節進行討論，得到共識。
6. 9/16路加董執暨團契感恩餐會（雲嘉區），順利圓滿有美好的交通。
7. 9/18路加聯合傳承餐會（北醫恩友社、北醫實習團契及台大醫心社）在臺北醫學大學教學大樓舉辦，主題：「光、鹽的生命」，由翁瑞亨醫師、蔡淑壬師母、羅永鴻醫師、翁嘉穗醫師、翁一銘醫師擔任講員。翁醫師一家醫宣傳承的分享，成為上帝祝福的見證。
8. 9/25總幹事吳麗芬牧師與郭勇志傳道，受邀參與苑裡李綜合醫院恩典社於疫情解封後的第一次聚餐，與團契主席及契友在主裡有美好的交通。
9. 9/30舉行路加線上董事會，就本法人113年度「業務計畫書」及「財務預算書」、董事會改選等議案進行討論，感謝主帶領完成各項決策及會議過程有主的恩典同在。
10. 10/16總幹事吳麗芬牧師與葉日雲傳道到台北馬偕醫院拜訪張文瀚院長，討論合辦2024年全國醫療傳道聯合退修會事宜。
11. 10/20-22由恆春基督教醫院、台灣基督徒醫學協會與本會聯合舉辦2023年全國醫療傳道退修會在屏東縣墾丁統一度假村舉行，共有247人報名參加。

總幹事行程

1. 11/4-5總幹事吳麗芬牧師協助護理人員福音協會退修會晨更及主日講台，透過主的話語，讓忙碌的護理弟兄姊妹得到靈裡的滋養與身體的休憩。
2. 11/19總幹事吳麗芬牧師至台中立新教會主日證道。
3. 11/25總幹事吳麗芬牧師至榮中禮拜堂路加團契感恩分享。
4. 11/29總幹事吳麗芬牧師至弘光科技大學學生團契介紹路加傳道會。
5. 12/1總幹事吳麗芬牧師至高雄長庚醫院全院演講，主題：「靈性關懷導入全人醫療」。
6. 12/17總幹事吳麗芬牧師至台中立新教會主日證道。

路加醫療傳愛

【臺北榮總牧師室】代禱事項：1. 為牧師室聯合醫院周邊12間教會所舉辦的平安七月夜音樂會及後續關懷行動獻上感謝，求主賜福貴賓、聽眾及服事團隊經歷屬天的平安，未信者能更多認識主。2. 為醫務團契三位醫師參與陳建萱牧師所帶領的尼泊爾醫療短宣隊，在當地所關懷的病患及家屬們能進到教會受洗歸入主名並建立信仰生活。3. 為籌備12月聖誕節系列活動所需經費、人力及果效代禱，求主帶領及看顧。4. 求主繼續興旺牧師室及團契，成為臺北榮總的畢士大池。

【中華牙醫服務團】11/26在台北鉅星匯國際宴會廳舉行「年度分享暨團長交接餐會」，由李建雄醫師接任中華牙醫服務團團長一職，邀請CCDS好友們齊聚一堂，享受主內團契的美好，報名網址：
<https://reurl.cc/7MbLXk>。

北部醫宣團隊

三峽恩主公醫院主恩社 1. 11/4退修會在龍潭麥子工房舉行，在聚會中大家有美好的互動與交流。
2. 每月第一週星期二有線上查經聚會、第三週星期二有線上禱告會、第三週星期三實體聚會閱讀《那些想不通的事》，盼吸引更多人來信靠主。

三總信望愛團契 1. 求主帶領更多醫院同仁參加團契聚會。2. 12/21晚上在醫院報佳音，願神賜福。

中興醫務團契 1. 求主帶領更多院內同仁穩定參與團契，同心服事主。2. 12/14的聖誕活動與全院報佳音有好的預備，將福音廣傳。3. 期盼能儘早恢復病房探訪。

仁愛醫務團契 1. 12/20舉辦聖誕福音餐會，盼院內同仁踴躍參加。2. 感謝神，祈禱室修繕完成，增加美麗的經文裝飾，盼能成為醫院病患家屬及同仁的祝福。

台北國泰醫院團契 1. 為南投山上部落義診禱告，因颱風土石流災情目前義診暫停，改為寄送藥品給村民。2. 每月有一週五晚上舉行線上查經聚會，查考「利未記」，由李偉烈藥師帶領，求主賜福透過查經帶來生命的更新。

台北馬偕醫師團契 1. 為10/10野外禮拜平安順利感恩。2. 11/7院內員工在大禮拜堂慶祝醫師節，會中有獻詩和信息分享。3. 為年底團契各項活動（感恩節活動、聖誕節報佳音）舉辦順利代禱。

北榮新竹分院團契 1. 10月底舉辦榮民節活動。2. 盼12月聖誕節報佳音活動能感動所有同仁及病友。

北醫恩友社 1. 每週四有大聚會，求主賜福帶領更多新生加入。2. 10/13-14新生兩天一夜出遊日，地點在衛理福音園，求主賜福看顧。

北醫附醫醫心社 求主祝福北醫職場肢體們，在各樣環境及挑戰中能靠主剛強，擁有屬天的智慧和洞察力，為主興起發光。

北醫實習團契 求主賜福在各醫院實習的學生有美好的學習，也有好的適應，身心靈都健康。

市立聯合醫院陽明分院病房探訪小組 求主賜福保守在探訪過程中帶下神的安慰與醫治。

亞東科大教職員團契 每週三線上禱告會中，大家一起禱告領受從神而來的異象，將福音傳給學生；為老師與學生有美好的互動與關係代禱。

亞東科大校園團契 每週四有韓文班、每週五有英文班與社課，盼學生能穩定參加，課程中有美好的學習與收穫。

亞東醫院祈禱室 1. 每週六有志工在門診關懷病人與家屬，求主賜福關懷事工。2. 12/16在門診有報佳音活動，求主賜福看顧。

林口長庚大學光鹽社 1. 本學期閱讀「出埃及記」，藉著經文查考幫助同學們認識神，也認識自己。2. 為查經、專題聚會、11/8感恩節特別活動-流體畫體驗、11/22全校性講座-基因對人生的影響及聖誕節聚會安排禱告，願主帶領校內同學踴躍參與。

林口長庚醫師團契 11-12月舉辦年度職場感恩禱告會和聖誕節聚會，願主加添每位同工智慧與能力，也願院內同仁們聽聞福音得著益處。

忠孝醫務團契 聖誕節報佳音活動求主帶領並預備一切。

桃園長庚團契 感謝主！7/7院內社團申請順利通過，求主帶領社長俞學彬醫師和核心同工，齊心努力關懷院內同仁。

桃園敏盛醫院基督教關懷協會 求主賜福預備人心，也預備合適的時間進入禾場。

桃園國軍心靈協談室 1. 每週二於護理之家有福音行動，將平安與喜樂帶給同仁與病友。2. 盼醫務團契能順利恢復聚會。3. 聖誕節活動蒙神賜福，傳揚神的愛。

部立桃園醫院人生說明書社 每週四聚會，閱讀《那些想不通的事》，在聚會中有美好分享並彼此代禱。

淡水馬偕真道小組 每週二中午聚會，藉著繪畫、屬靈心得、查經分享及節慶活動等彼此建立，願主帶領更多院內同仁參與聚會。

國防學生團契 1. 11/13舉辦感恩節特會，分享上帝的恩典。2. 為新學期有同心合意的服事團隊，落實大一新生關懷事工。3. 12/18舉辦聖誕節特會，願神祝福籌備及邀請工作。

陽明大學信望愛社 11-12月聚會豐富，邀請張南驥教授來查經分享，還有節慶活動（感恩節、聖誕節）、小家、禱告聚會、宣教分享，12/12舉行路加餐會，願主帶領校內同學踴躍參與。

新竹南門醫院團契 每週四有線上聚會，透過神的話語鼓勵安慰弟兄姊妹。

基隆長庚百合團契 1. 每週四中午的「生活快充站」，希望邀請更多院內同仁參加。2. 感恩節活動的籌備與邀請，求主祝福。

婦幼錫安團契 1. 求主帶領院內同仁一同聚集，彼此扶持。2. 醫院福音工作求主帶領。

臺大醫院愛心團契 1. 9/11新舊任同工交接，求主賜福醫院福音事工。2. 12/4舉辦聖誕晚會，今年由「弦外之音」擔綱演出，願各項籌備事宜順利，蒙神賜福。

臺大醫學院醫心社 每週三中午有聚會，在主裡互相代禱，為學生課業學習順利禱告。

臺大醫學院教職員團契 每週四有線上查經聚會，內容為「創世紀下冊」，求主賜福，也看顧老師們的教學與研究盡都順利蒙主賜福。

雙和醫務團契 求主興起院內基督徒在職場建立祭壇，成為醫院的祝福。

中部醫宣團隊

803醫務團契 每週二上午10點發福音單張，後於太平沐恩堂有查經聚會，歡迎醫院附近基督徒志工一同參加；每週二、四下午1點半至4點半在803院5樓交誼廳有協談據點，由志工輪值陪談。

中山醫務團契 每月有一次實體聚會，接下來聚會日期是11/21晚上6點半，供應輕食晚餐，歡迎中山基督徒醫務人員參加聚會。

中山醫學大學信望愛學生團契 由校園團契於每週一晚上7點於中山醫學大學正心樓522教室主領學生聚會，歡迎邀請就讀中山醫學大學的子女參加。

中港澄清醫務團契 每週一晚上7點半於敬義樓第一會議室實體聚會，查考「使徒行傳」，歡迎周邊教會及院內同仁一起參加。

中國附醫愛加倍團契 1. 每週三晚9點有線上核心同工禱告會。2. 每月一次實體聚會在立夫大樓九樓外科辦公室會議室，接下來聚會時間：11/30、12/28。3. 為兒童醫院12/19、12/22舉辦聖誕點燈及門診歡慶耶誕活動禱告一切順利代禱。

中國醫辦公室團契 每週三中午12點有線上查經班，使用Community Bible Study International Ministry (CBSI) 及雙福基金會出版的查經教材仔細查考「馬太福音」，歡迎中國醫藥大學的教師參與及弟兄姊妹一參加。

中國醫藥大學水滸分校 每週二中午12點於教研九樓實驗室內辦公室有實體復興禱告會，歡迎基督徒師生一起參加。

台中科技大學護生英文查經班 每週二中午12點於民生校區有由外國宣教士帶領的英文查經班，供應輕食午餐，歡迎參加。

台中榮總信望愛社(1) 中午團契 每週三中午12點半線上查經班，歡迎榮總的醫務團契人員參加。

台中榮總信望愛社(2) 晚上團契 每週三晚上7點採線上實體同步聚會，查考「撒母耳記上」，歡迎實習的醫務人員及榮總人員參加。

弘光科大佳音社 由校園團契於每週三下午5點於N616教室聚會主領學生聚會，內容活潑生動，歡迎邀請就讀弘光科大的子女參加。

沙鹿寶貝語言治療所團契 每週一中午12點有線上讀書禱告會，歡迎治療所內未信的同仁及家屬都能參加。

苑裡李綜合醫院恩典社 目前疫情剛解封，團契將商討聚會開放時間，詳情請與路加郭勇志傳道聯絡。

埔基杏林小組 每週四下午5點於埔里基督教醫院有醫務人員實體聚會，歡迎醫務同仁參加。

部立彰化醫院光鹽社 每週週二中午12點半於醫院祈禱室內有醫務人員實體聚會，由契友輪流分享主題信息，會後有病房探訪服事，歡迎周邊教會及院內同仁一起參加。

彰濱秀傳醫務團契 十月份起，每月第一個週五於5樓祈禱室有查經聚會，查考「希伯來書」，第四個週五有病房探訪服事，歡迎大家參加。

嘉南醫宣團隊

成大教師團契 每週三中午12點查經班，查考「啓示錄」，歡迎成大的教師參加。

成大醫務學生團契 每週四中午12點查經班，查考「路加福音」，歡迎成大的醫護學生參加。

成大護理系查經班 每週四下午4點線上查經班，查考「詩篇」，歡迎成大的護理系教師參加。

成大復興禱告殿 每週五中午12點半線上禱告會，歡迎成大的教師參加。

奇美醫院愛加倍團契 每週二晚上6點，由奇美醫院醫護人員帶領聚會，歡迎奇美醫院的醫護人員參加。

奇美醫院愛加倍護福小組 每月第三個週二晚上6點半實體聚會，歡迎護福小組成員參加。

高雄榮總台南分院團契 每月第一個週四中午12點聚會，在該院七樓72病房會議室舉行團契聚會，邀請團契兄姊參加。

新樓醫院醫務團契 醫院每週三上午例行舉行全院禮拜；每季有一次聯合團契聚會。

雲林台大斗六院區醫務團契 聚會中分享屬靈書籍，彼此分享近況互相代禱；12/21院內報佳音活動盼望能順利推動。

嘉義長庚醫護團契 目前規劃週二晚上與週三中午兩個時段聚會，盼望契友踴躍參加。

嘉義長庚志工隊團契 院內開放活動與探訪，盼望更多志工加入投入服事的行列。

嘉義長庚科大肯愛社 求主保守社團博覽會、期初大會及迎新聚會都能順利。

嘉義基督教醫院 活動消息：1. 9/14醫務團契 邀請世光協會葉淑貞傳道分享。2. 11/9醫師節慶祝活動，邀請連加恩醫師分享。代禱事項：透過每月醫務團契聚集，讓院內基督徒同心合一興旺福音，塑造醫院的福音文化。

高屏醫宣團隊

小港安泰醫院 為醫院營運、未來走向及員工靈魂得救代禱。

屏東基督教醫院 1. 10/13舉行70週年感恩禮拜，祈神賜福屏基，感恩七十、奠基百年。2. 請繼續為屏基「新院區建造工程」代禱，預計三年完工。3. 屏基為院內員工舉辦為期四梯的共識營，願神賜福所有屏基人同心為神來服事人。

恆春基督教醫院 代禱事項：1. 為全院同工同工身心靈健壯、出入平安，同心合一服事主，蒙神看顧。2. 求神呼召合適的內科、家醫科、小兒科醫師、藥師等醫護人員及社工、個管師等加入恆基代禱。3. 為車城保力長照健康園區標案、墾丁日照即將開幕、ICU籌設代禱。4. 邀請大家一起照顧台灣尾，為恆基支持奉獻與代禱！

高榮醫務團契 1. 9/11邀請新加坡醫學大學牙醫系許晉羸教授見證分享。2. 恭喜團契主席曾彥敦醫師榮獲2023台北國際乳癌研討會優秀論文第一名。

高雄市立民生醫院團契 恭喜蕭睿琬醫師榮獲2023台北國際乳癌研討會優秀論文第二名。

高雄長庚醫務團契 盼契友踴躍參加聚會，為12月聖誕節福音事工順利完成代禱。

高醫成長查經班 10/5邀請台灣國際飢餓對策會秘書長曾正智牧師專講：「飢餓對策與飢餓事工」。

高醫學生團契 1. 9/19舉辦迎新晚會。2. 10/24與路加傳道會合辦「高屏區醫務團契聯合禱告會」，邀請芬蘭醫學會主席Dr Risto Honkanen黃斯德醫師見證分享，高醫學生團契帶領詩歌敬拜。

國軍高雄總醫院福音室 為醫院內科部修繕工程能早日完成，以利恢復福音室的傳福音關懷聖工使用與發展禱告。

義大醫院喜樂團契 盼望契友踴躍參與，一起分享近況及禱告。

花東醫宣團隊

門諾醫院醫師團契 9/8實體查經聚會，查考「撒母耳記」第一章，共有5位醫師參與，感謝主。

國軍花蓮總醫院團契 9/15線上禱告與分享會，共有5位醫護人員參與；為805醫院的福音事工禱告。

路加花東辦公室 1. 花東地區陳聖謙傳道，受邀至地方教會證道，每月前往「池南教會」（第四週）和「志學福音中心」（第一週），連結教會，介紹路加，鼓勵會友傳福音完成耶穌的大使命，敬請代禱。陳聖謙傳道於9/17受邀到台北迦南會證道並介紹路加事工。2. 11/11在路加花東辦公室舉行「路加花東聯誼餐會與聯禱會」，除了享受美食之外，也要為各個團契禱告，並討論義診內容，請代禱。

路加花東義診團 11/25前往花蓮縣秀林鄉崇德部落義診，請代禱。

慈濟醫院恩多社 9/13聚會，分享讀經心得與彼此代禱，共有5人參與。

慈濟科技大學磐石社 9/14聚會，主題「期初迎新烤肉」，共35人參與。

慈濟大學觸愛團契 9/27聚會，主題「花蓮大冒險」，共有20人參加，一切順利。

慈濟科技大學真理堂小組 9/12聚會，主題為「期初迎新」，共有30位學生參加，氣氛相當愉快，為慕道友能認識耶穌禱告。

慈濟科技大學教師團契 目前團契暫停，盼能儘早恢復聚會。

本會是跨教會的福音機構，事工費用皆來自基督徒熱心的奉獻。感謝您關心及支持本會財務上的需要，分享及推動「醫療傳道」的使命，祈求恩主親自報答您為本會所附上的一切愛心、代禱及奉獻，更多賜福您及您的家人。

「憐憫貧窮的，就是借給耶和華；他的善行，耶和華必償還。」 箴言19：17

郵政劃撥儲金存款單

帳號	07350889	金額 新台幣 (小寫)	仟	佰	拾	萬	仟	佰	拾	元
通訊欄 (限與本次存款有關事項)										
<input type="checkbox"/> 人事費 <input type="checkbox"/> 經常費 <input type="checkbox"/> 文字事工費 <input type="checkbox"/> 醫療宣教基金 <input type="checkbox"/> 活動費										
戶名	財團法人中華基督教路加傳道會									
寄款人										
姓名	(請以正楷書寫)									
通訊處	□□□-□□									
電話	經辦局收款戳									

◎寄款人請注意背面說明
◎本收據由電腦印路請勿填寫

郵政劃撥儲金存款收據	
收款帳號戶名	
存款金額	
電腦紀錄	
經辦局收款戳	

◎歡迎使用無摺存款、銀行匯款或路加線上捐款系統

戶名：財團法人中華基督教路加傳道會

臺灣銀行中工分行 (代號 004) 092-001-01514-3 兆豐外幣帳號 083-53-01143-8

兆豐銀行向上分行 (代號 017) 083-09-00129-0

轉帳後請務必填寫奉獻回報單，以利會計同工核查紀錄，謝謝。

財團法人中華基督教路加傳道會

112年8月-112年9月收支報表



線上捐款

項目	8月份收入	8月份支出	8月份餘絀	9月份收入	9月份支出	9月份餘絀
人事費	19,000	186,775	-167,775	21,000	141,575	-120,575
經常費	404,369	95,977	308,392	343,410	725,117	-381,707
文字事工	1,500	74,600	-73,100	1,500	107,317	-105,817
醫療宣教	1,059,700	280,193	779,507	72,700	356,236	-283,536
退修會活動	315,800	0	315,800	452,300	0	452,300
其他及利息收入	6,279	0	6,279	17,406	0	17,406
活動費支出	0	0	0	0	0	0
合計	1,806,648	637,545	1,169,103	908,316	1,330,245	-421,929

◎親愛的讀者：

為珍惜資源，若您想取消收到《路加》雜誌，請與我們聯絡，電話04-24654936或 E-mail至 ccmmtaichung@gmail.com 或 line ID：0933453376，謝謝您！



感謝您對路加的奉獻與支持！請填妥下列表單後，傳真至04-24629325，或郵寄至本會「40763台中市西屯區福雅路166號14樓之1會計部」，請務必以電話04-24654936聯絡確認，裨益完成奉獻事宜。電子信箱：ccmmtaichung@gmail.com

路加傳道會信用卡專用奉獻付款單

(Domestic or Overseas) Donation for CCMM Credit Card Payment Form

※基本資料 (Basic Information)：

持卡人姓名 (Name on Card)：

身分證字號 (ID)：

電話 (Telephone)：

收據地址 (Donor Address)：□□□-□□

收據抬頭 (Donor Name)：(同持卡人姓名 As Card Holder)：

※信用卡授權資料 (Authorization)：

卡別 (Type)： VISA MASTER 聯合信用卡 (United Credit Card) JCB

填單日期 (Date of Filling)：_____年 (Year) ____月 (Month) ____日 (Date)

信用卡有效期限 (Expiry Date)：_____月 (Month) _____年 (Year)

卡號 (Card No.)：_____ - _____ - _____ - _____

簽名 (Signature)：

_____ (與信用卡上簽名一致 Same As Signed on Card)

※奉獻金額 (Amount)：

一次奉獻 One-off Donation：新台幣 (NT) \$_____元

按月奉獻 Monthly Donation：新台幣 (NT) \$_____元

自 (Start From) _____年 (Year) ____月 (Month) 至

西元 (Till) ____年 (Year) ____月 (Month)

※收據： 年度匯總寄發一次 按月寄發 免寄收據

※奉獻項目 (Donation Items)：

人事費 (Personnel expense)

經常費 (General Expenditure)

文字事工費 (Monthly magazines and books)

醫療宣教基金 (Medical mission fund)

活動費 (Activity expense)



奇美愛加倍團契雙十活動聚餐



國防學生團契迎新聚會



高雄地區醫院關懷志工專業訓練



中國醫復興禱告團契



高榮團契聚會



嘉義長庚科大肯愛社期初社團大會



新莊原民團契聚會



恆基院長交接由復健科、醫療副院長宋慧醫師接任第23任院長



桃園長庚團契



嘉基醫師團契福音聚會



嘉義長庚醫護團契



北醫實習團契禱告會



臺北榮總平安月音樂會



2023暑期嘉基醫療傳道見習營



中華牙醫服務團尼泊爾義診



中山信望愛團契迎新聚會



雲嘉區路加董執暨團契感恩餐會



中興團契聚會



林口長庚大學光鹽社迎新聚會



路加聯合傳承餐會 (北醫恩友社、北醫實習團契、臺大醫心社)



高醫學生團契醫療團



慈科大真理堂團契



埔基杏林小組



高雄長庚醫務團契



高醫祈禱室（禮拜堂）成立20週年暨傳道會成立15週年感恩禮拜



忠孝醫務團契聚會



梧棲童綜合醫院平安月獻詩



北醫恩友社聚會



2023暑期恆基醫療傳道見習營



2023暑期東基醫療傳道見習營

奉獻徵信錄2023年8月-2023年9月

八月份

◎依姓氏筆畫順序排列

王 0 鳳	1,000	孫 0 涓	1,235	葉 0 雲	4,000
王 0 豪/高 0 霞	100,000	徐 0 梅	1,000	葉 0 芸	500
史 0 蘭	1,000	基督徒榮中禮拜堂	15,000	葉 0 仁/李 0 瑩	2,000
陸 0 明	6,000	基督教便以利教會	20,000	董 0 潔	500
朱 0 廉	10,000	永長興社會福利 慈善基金會	973,000	賈 0 耕	7,000
牟 0 菁	2,000	高 0 宇	4,000	鄒 0 牧	3,000
余 0 亮	3,000	基督教汐止浸信會	300	熊 0 安	1,000
吳 0 照	9,000	浸信會台北南區牧心堂	2,000	趙 0 雄	4,000
吳 0 穎	2,000	張 0 庭	1,000	劉 0	500
吳 0 芬	10,000	張 0 芳	2,000	劉 0 冰	5,000
巫 0 勝	1,500	曹 0 昌/劉 0 珍	2,000	劉 0 甄	500
志學福音中心	3,000	梁 0 理	5,000	蔡 0 雄	500
李 0 傑	3,500	梅 0 佑	1,000	盧 0 強/溫 0 麗	10,000
李 0 儀	5,000	莊 0 萍	500	薛 0 丹	1,000
卓 0 平	15,000	許 0 霞	300	謝 0 絮	500
卓 0 正/謝 0 君	10,000	郭 0 賓	20,000	韓 0 芳	2,000
卓 0 安	10,000	郭 0 志	3,000	簡 0 明	20,000
卓 0 珍	30,000	陳 0 豪	2,000	羅 0 蘭	500
周 0 卿	10,000	陳 0 信	1,000	蘇 0 君	300
周 0 如	1,000	陳 0 成	5,000	蘇 0 國	20,000
台東基督教醫院	1,500	陳 0 君	3,000	主知名 7 筆	18,800
林 0 勇	2,000	陳 0 德/陳 0 紋	1,000		
林 0 芸	5,000	陳 0 慧	5,000		
林 0 松	400	陳 0 惠	2,000		
林商行強化安全玻璃廠 股份有限公司	10,000	陳 0 謙	5,000		
林 0 峻	300	陳 0 瓊	5,000		
柯 0 玲	6,000	曾 0 珍	4,000		
胡 0 馨	20,000	覃 0 珍	11,000		
唐 0 鳳	1,000	黃 0 玲	1,000		
孫 0 慧	2,000	楊 0 惠	5,434		

【財務簡報】

112年8-9月收入約271萬元

支出約197萬元

結餘約74萬元

全年累計結餘約65萬

九月份

◎依姓氏筆畫順序排列

翁 0 亨	2,000	殷 0 儉	20,000	童 0 蘭	12,000
方 0 珮	1,000	基督徒榮中禮拜堂	15,000	覃 0 珍	11,000
王 0 鳳	1,000	基督徒蘭陽禮拜堂	2,000	黃 0 堂	200
史 0 蘭	1,000	威盛信望愛慈善基金會	2,000	黃 0 文	1,000
外埔台福基督教會	2,000	和平基督長老教會	60,000	楊 0 惠	5,460
左 0 芳	100	涂 0 棠/張 0 霞	1,000	葉 0 雲	4,000
陸 0 明	6,000	張 0 花	500	葉 0 芸	500
朱 0 廉	10,000	張 0 庭	1,000	葉 0 仁/李 0 瑩	2,000
江劉 0 茵	5,000	張 0 媛	300	葉 0 珠	12,000
余 0 亮	3,000	張 0 惠	500	董 0 潔	500
吳 0 照	6,000	張 0 鳳	200	詹 0 媛	1,000
吳 0 穎	1,000	曹 0 昌/劉 0 珍	2,000	賈 0 耕	10,000
吳 0 芬	13,000	梁 0 理	5,000	鄒 0 牧	3,000
李 0 傑	3,500	梅 0 佑	1,000	熊 0 安	1,000
李 0 慈	600	莊 0 豪	2,000	趙 0 雄	4,000
李 0 儀	5,000	莊 0 幼	200	劉 0 冰	5,000
李 0 淳	1,000	許 0 霞	300	劉 0 輝	3,000
李 0 堃	2,000	許 0 淳	1,000	蔡 0 雄	500
卓 0 平	15,000	郭 0 志	3,000	蔡 0 壬	2,000
卓 0 正/謝 0 君	10,000	陳 0 豪	5,600	賴 0 娟	1,000
卓 0 安	10,000	陳 0 玉	3,000	薛 0 丹	1,000
卓 0 珍	30,000	陳 0 佳	300	謝 0 旻	1,000
周 0 卿	10,000	陳 0 成	5,000	謝 0 絮	500
周 0 如	1,000	陳 0 君	3,000	簡 0 明	20,000
林 0 俐	5,000	陳 0 分	1,000	魏 0 樑	2,000
林 0 勇	2,000	陳 0 光	2,000	蘇 0 君	300
林 0 民	5,000	陳 0 德/陳 0 紋	1,000	龔 0 榮	4,000
林 0 芸	5,000	陳 0 慧	5,000	主知名 5 筆	2,550
林 0 松	400	陳 0 煌	6,000		
林 0 峻	300	陳 0 謙	5,000		
洪 0 慧	500	陳 0 瓊	5,000		
唐 0 鳳	1,000	陳 0 女	10,000		
徐 0 梅	1,000	曾 0 珍	4,000		

敬畏耶和華是智慧的開端

敬畏耶和華是智慧的開端；認識至聖者便是聰明。（箴言9：10）

今天的社會是一個人工智慧產品崛起的社會，製造商不斷出產人工智慧產品，包括：自動駕駛的汽車、掃地機、無人機、安全防盜監控、人臉考勤系統、人臉支付系統、智慧客服、Siri之類的語音助手。各界也不斷設計研發新的人工智慧產物，模擬人類透過感官收到的環境刺激、察覺周圍的訊息、研發可以取代真人「看」、「聽」、「說」、「讀」、「寫」等感知能力的機器。發展可以透過學習、判斷、分析等等類似心理活動來瞭解訊息，甚至開發結合知識、智力、能力、個性及潛意識等各種因素產生的新思想、新方法、新理論、新設計的能力，例如：AI作曲、AI作詩、AI小說、AI繪畫、AI設計等。

人工智慧帶給人類很多便利，例如：它可以24小時連續工作並持續處理受指派的工作，代替人類執行單調或危險的任務，自動化工作流程和演算，減少人為錯誤，增加工作效率。近來相當熱門的ChatGPT甚至會顯示聖經經文，整理聖經疑問與講章，這些便利引起我們的好奇，並且試著從聖經來檢視人工智慧。

從聖經看人工智慧，不難發現智慧是上帝送給人類的禮物，它是一項探求真實真理，深刻瞭解人、事、物的真相，明辨是非的能力，牽涉到自我意識、自我認知與價值觀，是目前AI最難模仿的領域，因為機器無法取代人的處世價值和生活智慧。因此，人在操縱、研發人工智慧時，需要謹守倫理原則與道德規範，需要以仁慈和公正的態度來面對各樣挑戰，否則人工智慧的產品也可能淪為犯罪的工具。

敬畏耶和華是智慧的開端，認識至聖者便是聰明。（箴言9：10）記得聖經的教導，在使用人工智慧產品時應謹守倫理原則與道德規範，讓我們能夠在人工智慧的時代，活出智慧的人生，幫助我們不僅敬畏神，也懂得如何處世為人！

不要自以為有智慧；要敬畏耶和華，遠離惡事。（箴言3:7）

路加傳道會總幹事 / 吳麗芬牧師

- 路加醫療傳道會事工：本地醫院宣教運動、送愛心醫療到偏遠
- 歡迎上網閱讀www.cmm.org.tw 臉書：cmm路加傳道會
- 如果要更改地址，請您於每月15日前，將新址傳到cmmtaichung@gmail.com

